

兒童喜愛圖書

劉宗銘

許多的人，從小就有接觸各類書本的機會，從牙牙學語開始，到眼睛所能張望的各種書，在太小的孩子還不曉得什麼叫做書的時候，如果一拿到手就往嘴巴裏送。如果這種叫做書的東西太厚了，小孩懂得先用手撕下來，再吃。當然，這不會是味道很好的食物，尤其在他的爸爸或媽媽，也許是哥哥或姊姊大聲吼叫：「你怎麼可以撕壞（吃掉）我的書！」像這種打雷或是哥哥、姊姊淚如雨下的情景，看在那麼天真、可愛、無邪的小小孩眼裏，應該得到寶貴的教訓，在心裏面對自己說：「嘿！原來書這玩意兒，好像不是拿來吃的！那麼是幹嘛的？」

日子一天天地過去，每一個經驗過「書這玩意兒，好像不是拿來吃的」孩子們都逐漸長

大了，他們（也許就是你或我）也會擁有一些屬於自己的書，他們知道書很好看，是用眼睛去看，看書裏的圖畫；他們知道書裏面除了圖畫以外，許多點點的東西叫做字，爸爸、媽媽會照着那些字，講出好美、好好聽的故事來。因此，他們會好好收藏這些裏頭有好聽的故事和好看的圖畫，叫做「圖畫書」的寶貝，以免被比他還小的孩子吃掉了！

於是，日子又一天天地過去，阿姨、叔叔、舅舅、姑姑來家裏玩兒的時候，會順手送來一些小禮物，有時候是餅乾、水果，有時候是幾本書。在幼稚園，學校也會分發簿本、圖畫課本，於是，每個孩子們所擁有圖畫書的種類也愈來愈多。

有的圖畫書介紹各種類型的交通工具。像車子，就有那麼多種不同的型態和功能，有計程車、公共汽車、挖土車、吊車、救護車、消防車、警車、貨櫃車、戰車、裝甲車……，同樣的，飛行工具有直昇機、水上飛機、噴射客機、戰鬥機、滑翔機……等，除此以外，有的圖畫書介紹各種動物、植物、建築、各地的風俗民情和自然景觀。諸如此類的圖畫書，對正在成長、正在吸取各種知識的孩子來說，真的會令他們

看得目不暇接，看得心裏頭喜悅得蹦蹦跳跳。

圖畫書對幼兒及國小低年級的兒童是相當具有吸引力的。如果大人們憶起自己小的時候，相信那種喜悅的感覺還是不能忘懷的。當然，不管是大人或兒童們所看的讀物，大多數都有插圖，只是對年紀愈小的孩子們來說，圖畫愈多的書更加添喜愛的程度。書刊的圖畫，無論彩色或是黑白，不像卡通影片一樣，一閃即逝。書裏的圖畫，孩子們可以一看再看，同時每個小孩都可以帶着他自己的圖畫書，去和左右鄰居的小孩或班上的同學共同分享閱讀的喜樂。

當孩子們徜徉在介紹各種花卉的圖畫書時，他們整個的心神就專注在形狀新奇、色彩鮮麗的花園裏頭，他們的心靈也飄在芬芳美麗的世界裏，他們和花叢裏的仙子們共同嬉戲遨遊。有的圖畫書介紹珍奇鳥獸，那麼孩子們自然而然的從圖畫書中認識了各種動物，即使他們一輩子無法真正目睹世界各地的飛禽鳥獸，但是透過圖畫故事書，他們能够知道各種鳥獸的種類，並且認識牠們的生活習性。兒童為什麼那般地喜愛看圖畫書呢？主要是因為年齡愈小的孩子所認識的字彙有限，對他們來說，圖畫却是很直接，很容易接

受和瞭解的形象。因為透過視覺觀看物體的形狀與色彩，總是比較文字的認知要早了好幾年。同時，許多不同類型的故事，除了讓孩子們能夠吸收知識以外，更滿足了他們的想像力，擴展他們內在想像的世界，尤其故事性較濃厚的圖畫書，除了讓孩子們瞭解故事中的情節、背景以外，相信文學的素養和對於圖畫美的鑑賞也會有更深一層的認識。而且一般圖畫讀物大多數以彩色印刷為多，更加强了兒童喜愛的程度。

每一個人的個性和在他成長以後從事的工作，多少受到他小時候的經歷和教導有關係，許多的圖畫書一再地點燃那些小心靈愛的火花，他們看偉人的成就，他們會因此敬愛那些偉人，從小就渴望在他們長大以後像那些偉人一樣去服務社會，那些偉人也許是一位護士、一位工程師、一位藝術家、一位探險家，或是醫生、發明家……孩子們在圖畫書中知道這些偉人的生活小傳故事，由圖畫認識他們心目中的英雄的形象及時代背景等。

也許，孩子們從圖畫書中感受到人與自然環境和諸生存的重要性，感受大自然提供寶貴的資源和認識各種礦物提供人類生活的價值，從這些圖畫書中得到

各種木材形態的常識，從那些圖畫書中明瞭海洋資源的利用，由於圖畫的描繪，更加强了書裏頭文字撰述相輔相成的表達效果，這是屬於圖畫書認知的功能。

如果小孩子在家裏擁有許多的圖畫書，當他們看這些似懂非懂的圖畫書的時候就需要父母的協助解說，他們不管是在房間內躺着聽媽媽講床邊故事，或是坐在客廳的椅子上和爸爸在一起，一邊聽故事，一邊看圖畫插圖，孩子們沉浸在這溫馨和諧、充滿親情的環境中成長，圖畫書帶給幼小的孩子是無限的溫暖，很自然的，他對這個世界也將充滿希望和滿足。

兒童圖畫書主要包含圖畫與故事兩部分，因此，父母選購這方面的讀物或是指導兒童自己買書時，就得兼顧這兩項。圖畫部分必須精美、可愛，能夠看出來畫家是很用心地為這本讀物加繪插圖或拍攝效果良好的照片，只要畫面美觀，圖畫本身是否彩色倒不是最重要的，因為，有的圖畫適合用黑白效果表現，用黑白印刷未必不好；相同的，有的圖畫並不好，畫得拙劣不堪，那麼，即使用彩色印刷，對孩子來說未必合適。當然，給年紀愈小的孩子所看的圖畫書最好是彩色的，這樣更能吸引他們閱讀的興趣與對於色的感

覺更加敏銳。

關於圖畫書的文字部分，當我們選擇時應該力求字體清晰、明顯，不要太過細小。圖畫和文字位置要配合適當，有些兒童讀物的文字在圖畫色彩較暗之處，或者用反白字體不恰當，學習看注音的小孩會很吃力！如此傷害兒童眼睛的書是我們所要避免的。紙張的好壞也影響兒童視力，泛黃拙劣的紙質當然不好。同時，除了表面的文字印刷以外，全篇故事的主題內容與文句是否正確順暢？對兒童的成長有沒有積極性的啟發？這些都是該列入選購時參考的。

以往國內的出版商大都翻譯或翻版國外的兒童故事書，彩色翻版的效果總是很差，因此大部分都找些黑白圖畫，容易直接製版的書來翻印，國內的兒童圖畫書，中、高年級適讀的課物如果是翻譯書，大都是直接運用外國的黑白圖畫，低幼兒的圖畫大都參考國外的圖畫重新繪畫。因此，故事的內容和圖畫裏的人物造型、背景都和國內小孩所生長的文化背景有所差異。我們並不否定國外的兒童圖畫書，但是，一旦量太多了，質太差了，對於正在長大的孩子們，如果不能等量給予更多具有中國文化內容的讀物，如此環境

成長的孩子，在心性上對中國文化的瞭解就很有有限。如果能够給予國內的孩子們從小所聽、所看的圖畫書是國內作家所寫的故事，國人所畫的插圖，相信等到這些民族幼苗茁長之後，會更具民族意識。

目前國內的出版社及報社、雜誌界對兒童圖畫書的出版更為用心了，對國內作家、畫家也愈來愈重視。即使翻譯書也寧願直接向國外的出版社購買版權，因此印刷出來的彩色效果非常好，這對原作者、畫家也表示了敬重和支持，同時對國內的讀者也有了真實的服務。大家對新生代的兒童重視，國家未來的棟樑才能頂立。現在，有許多為大人寫作的名家也提筆為兒童寫、為兒童畫，這是很可喜的現象。

說起來，真正為兒童們工作的園丁們是很辛苦的，因為，給兒童看的圖畫書，雖然文字很少，但是那些深入淺出，極為兒語的文句並不容易去創作的。畫家也要很細膩、很小心地去繪作插圖，因為給兒童們看的圖畫不能太抽象，妨害他們認知的發展，要具體、寫實，形像要真確，色彩的運用也要很得當，參考的資料必須很詳細，以避免錯誤，因為孩子的判斷力較差，接受性強。大人可以分辨圖畫的真實性，小孩

如果接受錯誤的形象往往不自知，這就需要畫家、作家花費更多的時間和精神去製作。同樣，編輯們爲了排版美觀、形式開本大小等都要用心。出版商講究紙質，考慮裝釘的安全性，製版的要求也很高，這些都是要花費許多財力的投資。

然而，兒童即使熱愛圖畫書的程度超越了大人們的想像，可是他們的零用錢是如此有限，除了本身購買能力低以外，他們也不大懂得去選擇讀物的好壞！因此，有關教育當局、家長和老師以及出版商們應該共同擔起責任，盡心力去做好教育工作。出版商能够更積極、更具挑戰性地出版兒童圖畫書，家長和老師們也積極支持出版好書的單位，踴躍購買好書。因爲好書的成本高，定價也高，如果購買者不瞭解，怕貴不買了！使得出版社失去出版圖畫書的興趣，那將是文化無法植根的損失！相信大家共同努力，國內的兒童圖畫書會蓬勃發展起來，兒童們快樂的笑聲將在我們的耳畔響起。

書評書目兒童叢書

天下一家	羅珞珈文 周浩中圖	30元
魚就是魚	里奧·李昂尼著 簡宛譯 劉拓圖	30元
牙醫叔叔	哈婁·洛克威爾著 鄧佩瑜譯 陳俊哲圖	25元
怎樣做一個棒球手	約拿·卡爾柏著 張水金合譯 陳錫恭譯	25元
信兒在雲端	石井桃子 林鍾隆譯 雷驥圖	40元
單本劃撥九折 五本合購	一二〇元	
郵撥一九二七四	書詳書目社	